



# Sirensignale und Notruf der Feuerwehr in Sachsen

*Siren signals and emergency call in Saxony/Сигнали сирени та екстрений виклик пожежної охорони в Саксонії/Сигналы сирены и экстренный вызов пожарной охраны в Саксонии*

## Alarmierung der Feuerwehr/Fire department alarm/пожежна сигналізація/Оповещение пожарной команды

Die Feuerwehren werden in Sachsen oft durch Sirenen alarmiert und zum Einsatz gerufen. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung.

*In Saxony the fire department is alerted via sirens. There is no reason to worry.*

Пожежні бригади в Саксонії часто сповіщаються сиренами для виїзду по тривозі. Немає причин для занепокоєння.

Пожарные части в Саксонии часто оповещаются сиренами для выезда по тревоге. Поводов для беспокойства нет.

## Probealarm/Test alarm /сигнал навчальної тривоги /сигнал учебной тревог

Regelmäßig findet in den meisten Städten und Kreisen ein Probealarm statt. Im Erzgebirgskreis immer am ersten Samstag im Monat 11:00 Uhr. Sonst in Sachsen meist Mittwoch Nachmittag. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung.

*A test alarm is regularly held in most cities and districts. In the Erzgebirge district, always on the first Saturday of the month at 11:00 a.m. Otherwise in Saxony mostly on Wednesday afternoons. There is no reason to worry.*

У більшості міст і районів регулярно проводиться пробна сигналізація. У районі Ерцгебірге завжди в першу суботу місяця об 11:00. Інакше в Саксонії переважно в середу вдень. Немає причин хвилюватися.

Тестовая тревога регулярно проводится в большинстве городов и районов. В районе Эрцгебирге всегда в первую субботу месяца в 11:00. В противном случае в Саксонии в основном по средам после обеда. Нет причин для беспокойства.



**Probealarm/Test alarm/сигнал навчальної тривоги/сигнал учебной тревоги**

1 x

12 Sekunden/  
seconds/секунд/секунд



**Entwarnung/All-clear signal/відбій тривоги/отбой тревоги**

1 x

60 Sekunden  
seconds/секунд/секунд



**Feueralarm/Fire alarm/пожежна сигналізація/пожарная тревога**

3 x

12 Sekunden  
seconds/секунд/секунд



**Gefahrenwarnung/Hazard warning/попередження про небезпеку/предупреждение об опасности**

6 x

5 Sekunden  
seconds/секунд/секунд



**Notruf 112/Emergency call 112/Екстрений виклик 112/экстренный вызов 112**

Bei Feuer und bei medizinischen Notfällen rufen Sie den Notruf 112 an. Hilfe ist in 12 Minuten da.

*In case of fires or medical emergencies, dial 112. Help will be there within 12 minutes.*

У разі пожежі та для виклику невідкладної медичної допомоги телефонуйте за номером 112. Допомога прибуде через 12 хвилин.

При пожаре и для вызова неотложной медицинской помощи звоните по номеру 112. Помощь прибудет через 12 минут.

